

380277-2026 - Hange

Saksamaa – Tugi- ja abiveoteenused; reisibürooteenused – Technische Betriebsführung der öffentlichen Industrie- und Hafenbahn im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich Binnenhafen Wittenberge

OJ S 105/2026 03/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Wittenberge

E-posti aadress: vergabe@wittenberge.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Technische Betriebsführung der öffentlichen Industrie- und Hafenbahn im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich Binnenhafen Wittenberge

Kirjeldus: Gegenstand ist die öffentliche Eisenbahninfrastruktur der Stadt Wittenberge im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich des Binnenhafens Wittenberge an der Karthane

Menetluse tunnus: ad9ffbd3-1000-4dd3-b900-d21124198e72

Sisemine tunnus: 60-D-12-26

Menetluse liik: Piiratud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 63000000 Tugi- ja abiveoteenused; reisibürooteenused

Täiendav liigitus (cpv): 63711000 Raudteetranspordi tugiteenused, 63711100

Rongijärelevaaltteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Wittenberge

Riik – jaotus (NUTS): Prignitz (DE40F)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHSYTQ2TEZ1T#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:
Rahapesu või terrorismi rahastamine:
Pettus:
Korruptsioon:
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Maksejõuetus:
Vara haldab likvideerija:
Äritegevus on peatatud:
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:
Tõsine ametialane rikkumine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Technische Betriebsführung der öffentlichen Industrie- und Hafenbahn im Industriegebiet Süd (IGS) einschließlich Binnenhafen Wittenberge
Kirjeldus: Dienstleistungsvertrag
Sisemine tunnus: 60-D-12-26

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 63000000 Tugi- ja abiteenused; reisibürooteenused
Täiendav liigitus (cpv): 63711000 Raudteetranspordi tugiteenused, 63711100 Rongijäreleva teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Wittenberge
Riik – jaotus (NUTS): Prignitz (DE40F)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 60 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3
Muu informatsioon uuendamise kohta: Verlängerung bis zu drei mal 12 Monate möglich.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid:
Hanketingimus
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufserfahrung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):
Realisierung von mindestens zwei Vorhaben über mindestens 24 Monate mit zu den
ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren technischen Betriebsführungen seit dem
01.01.2021. Vergleichbarkeitsparameter: Mindestanforderungen: - Technische
Betriebsführungsleistungen für einen öffentlichen Auftraggeber - Öffentliche Eisenbahn mit
einer Serviceeinrichtung gemäß § 2 Nr. 9 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) Die
beiden Mindestanforderungen können jeweils in einer oder in zwei Referenzen erfüllt sein. Zur
vollständigen Erfüllung der Mindestanforderungen müssen mindestens zwei Referenzen
beigebracht werden. Die zweifache Erfüllung beider Mindestanforderungen kann auch durch
bis zu vier Referenzen nachgewiesen werden. Die Referenzen sind einzeln in den dafür
bereitgestellten Referenzbogen (Dokument 3a-5) einzutragen. Pro Referenz ist ein Bogen zu
verwenden.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bestätigungsschreiben der Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem
Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über das Bestehen einer
Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme je Schadensfall in Höhe von
EUR 10 Mio. pauschal für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Sollte eine
Berufshaftpflichtversicherung mit einer geringeren Deckungssumme bestehen, ist neben dem
Nachweis der bestehenden Versicherung eine Bestätigung der Versicherung beizufügen, dass
im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöht wird. Bei einer
Bewerbergemeinschaft ist der Nachweis von jedem Mitglied zu führen. Die Versicherung muss
während der gesamten Auftragsdauer aufrechterhalten werden. Die Versicherungssummen
müssen jeweils für mindestens zwei Haftungsfälle pro Jahr zur Verfügung stehen und auch die
Haftung für etwaige Nachunternehmer umfassen.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eintragung HRB (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Je nach
Eintragung ein Auszug aus dem Handelsregister. Hierfür hat eine Erklärung an der dafür
vorgesehenen Stelle in der Eigenerklärung (Dokument 3a-2) und die Einreichung eines
Auszugs aus dem Handelsregister zu erfolgen

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren
jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra
ausgewiesenem Leitungspersonal (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):
Erklärung, dass bei dem Bewerber einschließlich etwaiger Nachunternehmer in den letzten

drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025) durchschnittlich mindestens 4 Mitarbeiter (Vollzeit- inkl. Führungskräfte) tätig waren, von denen mindestens ? zwei eine Befähigung als Eisenbahnbetriebsleiter haben. Die Zahl der Mitarbeiter ist in der Eigenerklärung (Dokument 3a-2) einzutragen. Als Nachweis der Befähigung für eine Tätigkeit als Eisenbahnbetriebsleiter sind in Kopie die Prüfungsurkunden nach der Eisenbahnbetriebsleiter-Prüfungsverordnung (EBPV) oder mit diesen vergleichbare Urkunden /Zeugnisse mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Kriterium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Referenzen mit zu den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren technischen Betriebsführungen über mindestens 24 Monate seit dem 01.01.2016. a) Technische Betriebsführungsleistungen für einen öffentlichen Auftraggeber - b) Öffentliche Eisenbahn mit einer Serviceeinrichtung gemäß § 2 Nr. 9 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) c) Öffentliche Eisenbahn mit mehreren Serviceeinrichtungen gemäß § 2 Nr. 9 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) Die besonderen Qualifikationsmerkmale können auch mit Referenzen erfüllt werden, die die Mindestanforderungen ganz oder teilweise erfüllen. Die Referenzen sind je einzeln in den dafür bereitgestellten "Referenzbogen" (Dokument 3a-5) einzutragen.

Kriterium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz der Bewerber oder der Bewerbungsgemeinschaft in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren in Höhe von mindestens 400.000,00 EUR netto und ein durchschnittlicher jährlicher Umsatz der Bewerber in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren für selbst erbrachte vergleichbare Leistungen in Höhe von mindestens 100.000,00 EUR netto. Hierfür hat eine Erklärung an der dafür vorgesehenen Stelle in der Eigenerklärung (Dokument 3a-2) und für den durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz die Einreichung einer Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters, testierter Jahresabschlüsse oder testierter Gewinn- und Verlustrechnungen zu erfolgen. Hinweis: Die Stadt Wittenberge geht davon aus, dass teilweise für das Jahr 2025 noch keine testierten Jahresabschlüsse oder GuV-Rechnungen vorliegen. In diesem Fall ist im Sinne der 1. Alternative die Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters in Form einer einfachen Umsatzbestätigung ausreichend.

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni
Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):
Abgabe einer vollständig ausgefüllten und unterschriebenen Eigenerklärung (Dokument 3a-2)
oder EEE gemäß § 50 VgV - bei Bergwerkgemeinschaften und Eignungsleihe von allen
Mitgliedern der Bergwerkgemeinschaft und anderen Unternehmen, deren Kapazitäten sich der
Bewerber zum Nachweis der Leistungsfähigkeit bedient.

Kriteerium: Teabe turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Russlandsanktion (Mit dem Teilnahmeantrag;
Mittels Eigenerklärung): Ausgefüllte Eigenerklärung Russlandsanktionen (Dokument 3a9).

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kaal (punktid, täpne): 300,00

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittliche beschäftigte Mitarbeiter

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kaal (punktid, täpne): 300,00

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kaal (punktid, täpne): 400,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 19/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTQ2TEZ1T/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTQ2TEZ1T>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 10/07/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTQ2TEZ1T>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumused võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: keine

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - 5.3 - Mindestanforderungen nach BbgVergG und 5.4 -

Mindestanforderungen NU/Verleiher BbgVergG - 233- Verzeichnis der

Nachunternehmerleistungen (wenn Teile der Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot, in dem Teile der

Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen) - 234 - Erklärung Bieter-

/Arbeitsgemeinschaft (wenn das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgegeben wird; bei

Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot einer Bietergemeinschaft) - 235 -

Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn sich der Bieter der

Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird; bei Abgabe mehrere Hauptangebote für

jedes Hauptangebot, in dem sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen b * Auf

Anforderung der Vergabestelle ** Mittels Eigenerklärung: - 236 - Verpflichtungserklärung

anderer Unternehmen

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Brandenburg

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: gem. gesetzlichen Bestimmungen

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Wittenberge

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Wittenberge

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Wittenberge

Registreerimisnumber: 12-12992262171095-26

Postiaadress: August-Bebel-Straße 10

Linn: Wittenberge

Sihtnumber: 19322

Riik – jaotus (NUTS): Prignitz (DE40F)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabe@wittenberge.de

Telefon: +49 38779510

Faks: +49 387795123

Internetiaadress: <https://www.wittenberge.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Brandenburg

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Telefon: +493318661719

Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 3abba38e-733b-4388-8dc2-1a57a5c4d678 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/06/2026 00:00:38 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 380277-2026

ELT S väljaande number: 105/2026

Avaldamise kuupäev: 03/06/2026